



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
24 October 2006

Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 3 октября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Интельман (Председатель)..... (Эстония)

позднее: г-н Барри (заместитель Председателя)..... (Сенегал)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н Лю Чжэнминь (Китай) говорит, что для развития требуется глобальная стабильность, которая может быть достигнута лишь в результате взаимовыгодного партнерства и должна осуществляться в рамках стратегий, увязанных с Целями в области развития Декларации тысячелетия. Международное сообщество, и особенно развитые страны, должны помогать развивающимся странам в полной мере использовать возможности, предлагаемые глобализацией, путем предоставления практической поддержки в первоочередных областях, увеличения помощи на цели развития, облегчения бремени задолженности, содействия международной торговле, передачи технологий и инвестиций и содействия им в создании потенциала для развития и участия в мировой торговле.

2. Для того чтобы глобализация была успешной, многосторонняя торговая система должна быть справедливой, открытой и недискриминационной. Приостановление Дохинского раунда переговоров не отвечает ничьим интересам. Основные развитые страны должны играть ведущую роль в их возобновлении. С тем чтобы дать развивающимся странам возможность воспользоваться своими сравнительными преимуществами, члены Всемирной торговой организации должны стремиться устранить торговые барьеры, создать справедливую и конкурентоспособную торговую систему, соответствующим образом решать торговые споры и избегать политизирования торговых вопросов. Наименее развитым странам следует предоставлять преференциальный режим для экспорта товаров.

3. Финансовая безопасность является основой стабильного развития. Устойчивый экономический рост в мире должен использоваться в полной мере в целях реформирования и улучшения мировой финансовой системы. Делегация его страны приветствует резолюцию о реформе квот и голосов, недавно принятую Международным валютным фондом. Она надеется, что вскоре будет осуществлен второй этап реформы, и он будет посвящен существенному увеличению основных голосов и расширению представительства развивающихся стран и стран с низким доходом.

4. Энергетическая безопасность стала скрытой угрозой для мирового экономического развития. Необходимо международное сотрудничество для расширения диапазона источников энергии, поддержания стабильности энергетического рынка, повышения эффективности использования энергии при помощи передовых технологий, а также снижения негативных последствий для окружающей среды. Средства и технологии должны переводиться в развивающиеся страны для укрепления их усилий по защите окружающей среды наряду с достижением целей устойчивого развития.

5. Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в развитии путем создания эффективных структур для оценки прогресса в достижении Целей в области развития Декларации тысячелетия, улучшения координации мер политики мирового развития и валютных, финансовых и торговых механизмов, а также создания благоприятной международной среды для развивающихся стран. Его страна поддерживает усилия по увеличению инвестиций и обеспечению ресурсов для развития, а также по реформированию учреждений Организации Объединенных Наций в области развития.

6. Экономическое развитие Китая было быстрым, и он смог увеличить свою поддержку развивающимся странам. После создания Форума по сотрудничеству между Китаем и Африкой в Пекине в ноябре 2006 года будут проведены встреча на высшем уровне и конференция на уровне министров, и ожидается, что они дадут импульс новому облегчению бремени задолженности и тарифным освобождениям для африканских стран наряду с расширением двусторонней помощи и выделением дополнительных медицинских и людских ресурсов. Китай будет по-прежнему играть значительную роль, в рамках сотрудничества Юг–Юг, в содействии общему развитию развивающихся стран.

7. Как крупнейшая развивающаяся страна мира Китай все еще сталкивается со многими трудностями, такими как широкое распространение бедности, несбалансированность развития и огромное давление на

окружающую среду. В настоящее время он выполняет свой одиннадцатый пятилетний план, в котором основное внимание уделяется экономическому и социальному развитию и постоянному повышению жизненного уровня. Он будет далее повышать эффективность использования энергии и ресурсов в целом наряду с защитой окружающей среды и координацией экономического развития с факторами народонаселения, ресурсов и окружающей среды.

8. **Г-н Азаре** (Гана), отмечая, что объем ОПР все еще далеко не достигает 150 млн. долл. США, которые считаются необходимыми для достижения развивающимися странами Целей в области развития Декларации тысячелетия, указывает, что именно торговля, а не облегчение бремени задолженности стимулирует развитие. Тем более прискорбно, что в июле 2006 года переговоры в рамках Дохинского раунда развития Всемирной торговой организации внезапно были приостановлены. Без своевременных и удовлетворительных итогов Дохинской повестки дня в области развития развивающиеся страны, особенно в Африке, не смогут добиться экономического роста, необходимого для достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия. Делегация его страны призывает к немедленному возобновлению переговоров. С тем чтобы в полной мере воспользоваться преимуществами ориентированной на развитие глобальной торговой системы, развивающимся странам необходим более широкий доступ на рынки развитых стран наряду с финансовой помощью по устранению ограничений в плане поставок.

9. Миграция является одним из аспектов недостаточного развития. Люди будут по-прежнему искать лучшие возможности вне своих стран в той мере, пока в их родной стране будет сохраняться социально-экономическое неравенство, расти безработица и расширяться вооруженные конфликты. После Диалога на высоком уровне по проблемам международной миграции и развития Гана решительно одобряет призыв к продолжению международного диалога для максимального использования преимуществ миграции и снижению ее негативных последствий в результате проведения связной и согласованной политики.

10. В заключение делегация оратора заявляет о своей вере в благое управление как в один из решающих факторов устойчивого развития и неустанно работает над его обеспечением.

11. **Г-н Амин-Мансур** (Исламская Республика Иран) говорит, что отсутствие глобального экономического равновесия по-прежнему представляет риск для мировой экономической перспективы. Более бедные страны имеют менее диверсифицированную экономику и структуру экспорта и, следовательно, более уязвимы для потрясений на международных финансовых рынках. В большинстве частей света либерализация торговли привела к увеличению объемов экспорта, но не к более высоким темпам экономического роста. Для поощрения более высокой диверсификации экономики и экспорта необходима соответствующая внутренняя политика и благоприятная торговая среда для развивающихся стран. Улучшение перспектив торговли для развивающихся стран должно подразумевать улучшение доступа на рынки для их сельскохозяйственной продукции и продукции обрабатывающей промышленности. Развивающимся странам также требуется больше пространства для принятия мер политики с целью наращивания потенциала предложения и крупномасштабных инвестиций в развитие инфраструктуры. Наконец, развитие людских ресурсов и их более высокий уровень образования населения являются предпосылками для устойчивого экономического роста.

12. Состоявшаяся недавно Встреча на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, прошедшая в Гаване, осудила односторонние принудительные экономические меры, которые продолжают представлять несомненную угрозу для международной торговли и препятствовать процессу развития на национальном, региональном и международном уровнях. Приостановление Дохинского раунда переговоров в области развития по-прежнему подавляет сельскохозяйственное производство и тем самым доходы многих людей, особенно фермеров в развивающихся странах.

13. Согласно последним оценкам, число людей в мире, не имеющих достаточного продовольствия для удовлетворения своих основных потребностей, возрастает. Хотя наиболее пострадавшие районы – страны Африки к югу от Сахары и Южной Азии – в последние годы добились прогресса, эти достижения менее значительны, чем в начале 1990-х годов. Хотя достижение универсального начального образования, как сообщается, ближе к реальности, страны Африки к югу от Сахары отстают. Сохраняется гендерный разрыв в сфере образования, и в сельских районах меньше вероятность того, что дети, посещают школу, чем в городских

районах. Хотя большее число детей выживают в течение первого года жизни, материнская смертность остается высокой, и большинство смертных случаев обусловлены ею. Хотя больше людей получают лечение от ВИЧ/СПИДа и превентивные меры оказываются успешными в некоторых местах, число случаев смерти и новых случаев инфицирования продолжает расти. Быстрое обезлесение продолжается, хотя чистые потери лесных площадей замедляются. Использование энергии стало эффективнее в большинстве регионов, но через два с половиной года после принятия мер политики и возможных действий в Комиссии по устойчивому развитию половина населения развивающихся стран страдает от отсутствия базовых санитарно-гигиенических условий. В этих обстоятельствах маловероятно, что мир достигнет своих целей в области санитарии к 2015 году.

14. С тем чтобы достичь Целей в области развития Декларации тысячелетия и сократить значительный разрыв в условиях жизни между развивающимися и развитыми странами, необходимо укреплять глобальное партнерство в области развития. Успешное завершение пополнения средств ФГОС-4 в течение последней Третьей ассамблеи Фонда глобальной окружающей среды стало еще одним поворотным моментом в деятельности ФГОС. Тем не менее, заявленные финансовые средства далеко не достаточны. Государства-члены должны ускорить свои последующие меры по переговорам о реформе Организации Объединенных Наций, последовательности всей системы, пересмотру мандата и деятельности в области окружающей среды, с тем чтобы обеспечить более последовательную эффективную работу всех структур Организации Объединенных Наций.

15. Возрастает частота и сила природных катастроф, и дальнейшего внимания международного сообщества требуют коллективные меры по смягчению их последствий. Недавно проведенный Диалог высокого уровня по вопросам международной миграции и развития может рассматриваться как еще один позитивный шаг в усилиях Организации Объединенных Наций по рассмотрению аспектов развития международной миграции. Делегация страны оратора надеется, что, принимая последующие меры по этой проблеме, все вовлеченные страны смогут максимально использовать преимущества и минимизировать негативные последствия миграции.

16. И наконец, недавно проведенное Совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Программы действий в интересах наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов представило еще одну возможность для международного сообщества провести обзор своих успехов и неудач последних пяти лет и ускорить свои усилия по полному выполнению Программы действий до 2010 года. Учитывая уязвимость наименее развитых стран, требуется расширение международных действий для поддержки их усилий по обеспечению устойчивого экономического роста.

17. **Г-н Киттикун** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), выступая от имени Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, говорит, что, согласно обзору Мирового экономического положения и перспектив на 2006 год, мировая экономика была сильнее в начале 2006 года и большое число развивающихся стран возвратились к широкому и прочному росту. Тем не менее, несмотря на устойчивый рост, экономические показатели наименее развитых стран сильно различались. Наиболее уязвимые наименее развитые страны и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, страдали от повышения цен на нефть и имели ограниченный доступ к внешнему финансированию, что еще более способствовало их уязвимости.

18. Отсутствие территориального доступа к морю, отдаленность и изоляция от основных мировых рынков, а также высокие транзитные издержки препятствуют возможности не имеющих выхода к морю развивающихся стран конкурировать в мировой системе торговли и являются серьезными препятствиями их экономическому развитию в целом. Их географическое положение также делает не имеющие выхода к морю развивающиеся страны непривлекательными для иностранных инвестиций и других финансовых потоков. Не имеющие выхода к морю развивающиеся страны принадлежат к числу беднейших развивающихся стран, имея наименьшие темпы роста и высокое бремя задолженности.

19. Поэтому Группа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, возобновляет свой призыв к созданию благоприятной глобальной среды, которая способствовала бы развитию, а также эффективным мерам по стимулированию роста и обеспечению стабильности мировой экономики, уделяя особое внимание

уникальным и весьма трудным проблемам, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны на переговорах во Всемирной торговой организации (ВТО), с особым учетом проблем содействия торговле и доступа на рынки для сельскохозяйственной и несельскохозяйственной продукции. Особое внимание должно уделяться продуктам, представляющим особый интерес для не имеющих выхода к морю развивающихся стран, как требует Алматинская программа действий, Консенсус Сан-Паоло и различные резолюции Генеральной Ассамблеи.

20. Не имеющим выхода к морю развивающимся странам также должна быть оказана достаточная финансовая и техническая помощь сообществом доноров без навязывания жестких условий и сложных процедур. Не имеющим выхода к морю развивающимся странам должен быть отдан приоритет в осуществлении инициатив стимулирования торговли партнерами в области развития, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в переговорах ВТО по Асунсьонской платформе для Дохинского раунда переговоров в области развития. Группа призывает к скорейшему возобновлению Дохинских переговоров, а также увеличению помощи со стороны международного сообщества.

21. Решающее значение для не имеющих выхода к морю развивающихся стран имеет включение повестки дня Алматинской программы действий в национальные стратегии и программы развития, совершенствование или внедрение необходимых механизмов осуществления, обновление внутренних правовых систем, в случае необходимости, и присоединение к соответствующим международным конвенциям о транзитных перевозках. Они также должны интенсифицировать сотрудничество со своими соседями по транзиту.

22. На своей недавней знаменательной встрече на высшем уровне в Гаване, Куба, главы государств и правительств Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, вновь подтвердили свою приверженность полному и эффективному осуществлению Алматинской программы действий. Декларация, принятая на этой встрече, подтвердила право не имеющих выхода к морю развивающихся стран иметь доступ к морю и от моря, подтвердила их приверженность созданию подлинного партнерства с развивающимися странами их транзита и партнерами по развитию и подчеркнула необходимость установления диалога между правительствами не имеющих выхода к морю развивающихся стран и деловыми кругами. Что еще более важно, участники предложили провести в 2008 году среднесрочный обзор для оценки осуществления Алматинской программы действий. Группа призывает международное сообщество оказать необходимую поддержку и помощь в проведении обзора.

23. И наконец, Группа хотела бы повторить свою просьбу к Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющих выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в отношении стимулирования сотрудничества и координации с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, с тем чтобы обеспечить полное и эффективное осуществление Алматинской программы действий согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

24. Г-н Барри (Сенегал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

25. **Г-н Лим** (Сингапур) говорит, что в своих вступительных замечаниях Председатель правильно определила глобализацию и взаимозависимость как сквозные темы в работе Комитета. Глобализация предоставила возможность для экономического роста и повышения эффективности и помогает многим странам достичь более высокого уровня жизни. Многие развивающиеся страны удвоили свое соотношение торговли и доходов, и многие в настоящее время являются экспортерами промышленных товаров и услуг, а также сырья и первичных продуктов.

26. Тем не менее, не все в равной степени воспользовались возможностями глобализации. Технология сблизила мир, но также привела к разделению между теми, кто мог воспользоваться ее преимуществами, и теми, кто не мог без труда добиться этого. Хотя коммуникационные технологии открывают пути в другие земли и культуры, они также усугубляют ощущение маргинализации. Факторы риска, такие как повышение цен на нефть и приостановление Дохинского раунда переговоров также угрожают экономическому росту и общему развитию.

27. Несомненно, повестка дня в области развития должна оставаться приоритетом для Организации Объединенных Наций. Председатель Генеральной Ассамблеи справедливо определил "укрепление глобального партнерства в целях развития" как ключевую тему для шестьдесят первой сессии Ассамблеи. И важно, чтобы развитые страны выполнили свои обязательства по осуществлению итогов основных конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне, а также по достижению других согласованных на международном уровне целей.

28. Расширение международной торговли и переговоры о снижении торговых барьеров являются одним из путей борьбы с нищетой. Хотя может оказаться невозможным добиться всех целей международного сообщества в рамках Дохинского раунда переговоров в области развития, было бы крайне безответственным позволить переговорам потерпеть неудачу. Необходимо договориться о широкой базе и сбалансированности пакета мероприятий, которые имели бы несомненные преимущества для развивающихся и наименее развитых стран. Открытые рынки и либерализация, основанные на транспарентной, справедливой и открытой для всех системе торговли, могли бы улучшить жизнь миллионов людей в наименее развитых странах, и в связи с этим реформирование сельского хозяйства является критическим фактором.

29. Поощрение большого регионального и межрегионального сотрудничества могло бы также поддержать развитие. Отмечая, что на долю торговли Юг–Юг приходится более 40 процентов мирового объема торговли, оратор призывает развивающиеся страны теснее сотрудничать, с тем чтобы стимулировать взаимную торговлю. Сингапур решительно поддерживает растущее сотрудничество Юг–Юг и твердо привержен обязательству поделиться своим собственным опытом и помочь развивающимся странам повысить их национальный потенциал и уровень развития людских ресурсов.

30. В борьбе с нищетой нельзя победить, просто приняв ряд резолюций. Меры национальной политики должны дополнять и поддерживать международные усилия по решению проблем развития на фоне быстро изменяющейся и сложной глобализированной международной обстановки. К стратегиям следует подходить на основе прагматизма. Не существует "пригодной для всех размеров" модели, потому что устойчивый рост и развитие зачастую оказываются под влиянием многих различных факторов. Поиск правильного соотношения между правилами и предписаниями в целях обеспечения экономической стабильности и правовой определенности, с одной стороны, и экономическая свобода, необходимая для нововведений и роста, с другой стороны, являются ключевыми факторами для разработки любой стратегии развития. Благое управление, верховенство права и здоровая макроэкономическая структура являются неперенными компонентами любой стратегии по созданию гибкой и конкурентоспособной экономики, в то время как инвестиции в профессиональную подготовку и образование, защита прав собственности и создание равных условий для работы будут также способствовать привлечению инвестиций, созданию рабочих мест, стимулированию нововведений и обеспечению роста. Такие меры всегда связаны с принятием весьма трудных решений и управлением сложившимися интересами, но они должны приниматься для блага миллионов людей, которые в результате избавятся от нищеты.

31. **Г-н Манис** (Судан) говорит, что делегация его страны поддерживает заявление, сделанное представителем Южной Африки от имени Группы 77 и Китая. Будучи развивающейся страной, соседствующей с четырьмя не имеющими выхода к морю наименее развитыми странами, Судан также понимает беспокойство, выраженное представителем Лаосской Народно-Демократической Республики от имени не имеющих выхода к морю наименее развитых стран, и выражает свою солидарность с ними.

32. Значение нынешних общих прений во Втором комитете основано на том факте, что они проходят непосредственно после нескольких важных событий. Приостановление Дохинского раунда переговоров, в первую очередь, вновь подчеркивает настоятельную необходимость пересмотра основ международного экономического сотрудничества таким образом, чтобы гарантировать права развивающихся стран, поскольку в противном случае международная торговля не сможет играть желаемую роль в развитии.

33. Во-вторых, Совещание высокого уровня по проблемам наименее развитых стран, состоявшееся в сентябре 2006 года, привело к выводу, что через пять лет после принятия Программы большинство наименее развитых стран все еще страдает от нищеты, голода и болезней. Это требует усиления приверженности этих стран и их

партнеров в области развития делу осуществления Программы действий и выполнения обещаний партнеров по развитию предоставить необходимые средства в результате увеличения ОПР и аннулирования задолженности. Стратегия Котону является полезным способом которым обе стороны могут оценить достигнутый прогресс и выявить и исправить слабые моменты.

34. В-третьих, долгожданный первый Диалог высокого уровня по проблемам международной миграции и развития означает глобальное признание влияния развития на миграцию. Ощущается необходимость всесторонне проанализировать это влияние, не ограничиваясь чисто экономическими показателями и учитывая культурные аспекты. Делегация страны оратора с нетерпением ожидает конструктивного обсуждения пункта повестки дня, особенно аспектов, относящихся к последующим мерам по итогам Диалога высокого уровня.

35. В-четвертых, делегация его страны надеется, что предпринимаемые в настоящее время усилия для принятия резолюции о реформе Экономического и Социального Совета завершатся успехом, поскольку это даст возможность Совету осуществлять свои задачи эффективным образом и в соответствии с усилиями по реформированию системы Организации Объединенных Наций в целом, а также изменений, происходящих на международном уровне.

36. Главным препятствием к достижению целей, согласованных на конференциях по устойчивому развитию, остается мобилизация источников финансирования. Расширяющийся разрыв между богатыми и бедными может быть сокращен только в результате принятия пакета мер об увеличении потока официальной помощи и иностранных инвестиций, комплексном решении проблем задолженности, открытии рынков и создании продуктивного потенциала. Без иностранной поддержки все реформы и другие усилия развивающихся стран не дадут результатов.

37. Делегация страны оратора согласна с предложением делегации Пакистана о необходимости подготовить матрицу, отражающую осуществление международных целей в области развития, включая Цели в области развития Декларации тысячелетия. Ее не следует ограничивать статусом осуществления, но в ней необходимо также уделять внимание препятствиям к осуществлению.

38. Судан верит в значение укрепления сотрудничества Юг–Юг и региональной экономической интеграции, которые доказали свою эффективность. В рамках региональных организаций планируются совместные проекты с соседними государствами, касающиеся соединения энергетических сетей, дорог, упрощения путешествий и свободы передвижения и работы. Столь важное сотрудничество и особенно Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) заслуживает поощрения и финансирования международным сообществом.

39. Страна оратора верит в тесную связь между миром и развитием и предприняла решительные шаги, с тем чтобы проложить путь для устойчивого развития, включая подписание всеобъемлющего соглашения о мире в январе 2005 года, которое положило конец самой длительной войне на Африканском континенте. Была принята переходная конституция, которая сохраняет основные права граждан и закладывает прочную основу для справедливого распределения богатств и разделения властных полномочий.

40. В мае текущего года Судан подписал Дарфурское мирное соглашение и неустанно стремится вовлечь в него еще не подписавшие его стороны. Несмотря на послевоенные проблемы на юге страны, правительству удалось в результате принятия ряда экономических реформ стабилизировать экономику, в которой отмечается рост более чем на 8 процентов. Оно также разработало национальный план борьбы с нищетой, где основное внимание уделяется социальному обеспечению и проблемам положения женщин.

41. Основные препятствия, с которыми страна сталкивается в своих усилиях по перестройке, обеспечению развития и выполнению своих обязательств по мирным соглашениям наряду с реализацией Целей в области развития Декларации тысячелетия, возникают в связи с односторонними экономическими санкциями, применяемыми к Судану, отсутствием внешней поддержки и бременем задолженности. Аннулирование долгов высвободит ресурсы для обеспечения длительного мира. Его страна надеется, что Второй комитет прольет свет на проблемы стран, выходящих из конфликтов, перед которыми стоят уникальные задачи, требующие особого отношения со стороны международного сообщества.

42. **Г-жа Нуньес Мордоче** (Куба) говорит, что экономическое положение развивающихся стран ухудшается вызывающими тревогу темпами и что Цели в области развития Декларации тысячелетия не были достигнуты в результате неблагоприятной международной экономической обстановки и несправедливого мирового порядка. Внешняя задолженность развивающихся стран продолжает расти и в случае наименее развитых стран достигла беспрецедентных уровней. Единственным выходом является безоговорочное аннулирование внешней задолженности и развитие механизмов, которые гарантировали бы устойчивый приток финансовых ресурсов на благоприятных условиях.

43. Справедливо, что ОПР незначительно увеличилась, но это увеличение в основном объясняется грантами на аннулирование задолженности и чрезвычайной помощью, и эта помощь предоставлялась на определенных условиях. Еще одной проблемой является то, что развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, не допущены на международные рынки. Принудительные экономические меры, односторонние санкции и экстратерриториальные предписания – все это нарушает принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права, продолжает препятствовать свободе торговли и инвестиций. Сама Куба давно является объектом эмбарго со стороны главной державы мира, что имело серьезные экономические и социальные последствия для кубинского народа. И наконец, стихийные бедствия угрожают самому существованию многих стран, особенно малых островных развивающихся государств.

44. Многие из стран развитого мира, как представляется, не осознают критического положения и практически не проявляют склонности к исправлению структурных неравенств торговой системы, рассчитанных на принесение выгод богатейшим нациям. Приостановление Дохинского раунда переговоров является еще одним примером придания большего значения богатыми странами собственным интересам, чем проблемам сотрудничества и взаимной выгоды.

45. В заключение оратор заявляет, что единственным способом гарантировать справедливое и подлинно глобальное объединение в целях развития заключается в радикальном изменении существующего мирового экономического порядка, демократизации международных финансовых институтов и укреплении политической воли богатых стран для выполнения их обязательств в области развития.

46. **Г-н Махига** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что пункты, находящиеся на рассмотрении Комитета, особенно важны для достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия и других согласованных на международном уровне целей в области развития. За последнее десятилетие Организация Объединенных Наций приняла итоговые документы и создала рамки для успешного достижения этих целей; тем не менее, согласованные усилия не были предприняты в связи с отсутствием политической воли. К счастью, итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года и резолюция 60/265 Генеральной Ассамблеи придали новый стимул процессу реализации и укрепили партнерские связи в области развития.

47. Африканский континент имеет особые потребности и, таким образом, требует особого внимания со стороны международного сообщества. Хотя положение с мобилизацией внутренних ресурсов, ОПР, потоками ПИИ и смягчением бремени задолженности улучшилось, Африке все еще не хватает требуемых ресурсов для достижения Целей в согласованные временные рамки. Поэтому делегация оратора приветствует инициативы, принятые партнерами в области развития, такими как Группа восьми, и Европейский союз, в соответствии с итоговым документом Всемирного саммита 2005 года.

48. В течение последних двух десятилетий многие африканские страны успешно проводили реформы, такие как приватизация и либерализация торговли, которые помогают им воспользоваться преимуществами глобальных экономических систем. И вновь международному сообществу необходимо поддержать их усилия и помочь разработать справедливые и лучшие рамки для международной торговли и финансирования.

49. Итоги шестой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, проходившей в Гонконге, были разочаровывающими, и Дохинский раунд переговоров не будет завершен в запланированные сроки. Несомненно, ВТО необходимо реформировать, с тем чтобы бедные и богатые страны могли на равной основе участвовать в принятии решений. Прежде всего развитые страны должны понять, что проводимая в

настоящее время протекционистская политика является контрпродуктивной и что в конечном счете их процветание зависит от глобального процветания.

50. Делегация страны оратора сожалеет, что переговоры по резолюции об укреплении Совета не встретили поддержки, и призывает всех членов Комитета проявить гибкость, с тем чтобы резолюция могла быть принята. Жизненно необходимо, чтобы Экономический и Социальный Совет имел полномочия обеспечить решение проблем развития и чтобы он пользовался теми же полномочиями, что и другие органы Организации Объединенных Наций.

51. И наконец, следует надеяться на то, что вновь назначенная Группа высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и окружающей среды найдет практические способы, которые Организация Объединенных Наций смогла бы совершенствовать эффект взаимодополняемости и показатели деятельности. Второй комитет должен быть готов сыграть свою роль в осуществлении необходимых преобразований, с тем чтобы сделать Организацию более эффективной.

52. **Г-н Хамидон Али** (Малайзия) говорит, что, хотя до настоящего момента глобальная экономическая ситуация в 2006 году была позитивной, глобальная экономика продолжает испытывать проблемы, такие как крупные глобальные дисбалансы, быстрое охлаждение на рынке жилья и вытекающее из этого замедление развития экономики Соединенных Штатов, высокие цены на нефть и большое инфляционное давление, ведущее к ужесточению мер валютной политики.

53. Малайзия особенно обеспокоена растущим международным неравенством. Несмотря на периоды улучшения экономических показателей, доходы развивающихся стран значительно ниже, чем у развитых стран, и с 1980 года мир является свидетелем двойного процесса расхождения, в котором разрыв в доходах между развитым и развивающимся миром растет параллельно с увеличением различий в темпах роста развивающихся стран. Расхождение тем более беспокоит, потому что оно главным образом объясняется неудачами в отношении роста в большом числе стран, а не ситуацией, когда глобальное неравенство увеличивается, потому что экономика некоторых стран развивается быстрее, чем в других странах.

54. Малайзия глубоко обеспокоена тем, что переговоры ВТО зашли в тупик, и считает, что, принимая во внимание огромные различия в доходах между развитым и развивающимся миром, развивающиеся страны не могли пойти на уступки, равные или большие, чем те, которые делают развитые страны. Со своей стороны, Малайзия будет продолжать поддерживать многосторонние торговые переговоры и будет продолжать прагматическую политику, сочетая либерализацию с регулированием в соответствии с экономическими условиями страны и потребностями развития.

55. Учитывая существующие глобальные экономические проблемы, необходимо укрепить роль Организации Объединенных Наций в вопросах экономического развития. В связи с этим Малайзия в полной мере поддерживает тему, предложенную Председателем шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, а именно "Осуществление глобального партнерства в целях развития". Это партнерство должно быть направлено на укрепление роли всей системы Организации Объединенных Наций в вопросах экономики и развития; в обеспечении полномасштабного достижения согласованных на международном уровне целей экономического развития и содействия бóльшей слаженности действий всех участников, включая бреттонвудские учреждения и ВТО. Также необходимо расширить права и возможности Экономического и Социального Совета и укрепить его таким образом, чтобы достичь этих целей.

56. Что касается малазийской экономики в частности, важно, чтобы страна поддерживала высокий объем торговли и оставалась конкурентоспособной на международном уровне. Правительство стремится добиться статуса развитой страны к 2020 году и для этого разработало национальный план. Крайне важно, чтобы осуществление этого плана проходило запланированными темпами и чтобы применяемый в стране механизм реализации был гибким, эффективным и свободным от коррупции. В связи с этим осуществление Национального плана интеграции и мероприятия по повышению информированности общества, проводимые Малазийским институтом интеграции, были направлены на повышение подотчетности государственных должностных лиц и повышение к ним доверия.

57. **Г-н Хакетт** (Барбадос), выступая от имени государств – членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что прогресс в осуществлении согласованных на международном уровне целей развития должен осуществляться на гораздо более широком фронте и более быстрыми темпами, чем в настоящее время. Комитет должен сконцентрировать свое внимание на вопросах реализации и стремиться ликвидировать разрыв между обязательствами и действиями.

58. Малые государства сталкиваются с проблемами экономической и политической неопределенности, и им не хватает финансовых навыков и гибкости для принятия оперативных и решительных ответных мер, как это часто необходимо. Памятуя о необходимости ориентироваться на интеграцию в глобальные экономические системы, члены КАРИКОМ приступили к созданию Единых экономики и рынка КАРИКОМа (ЕЭРК).

59. Единый рынок недавно был торжественно открыт, а единая экономика начнет функционировать в 2008 году. Обрисовав основные приоритеты Карибского сообщества, оратор выражает обеспокоенность приостановлением Дохинского раунда переговоров и призывает к его возобновлению, с тем чтобы обеспечить полномасштабную реализацию аспектов развития Дохинской программы работы. Окончательные итоги должны включать положения, которые помогут развивающимся странам осуществлять меры политики, направленные на преобразование экономики. Малые уязвимые страны могли бы получить специальный и дифференцированный режим для содействия полномасштабной интеграции в многостороннюю торговую систему. Вместо того чтобы рассматриваться как уступки или исключение из правил торговли, специальный и дифференцированный режим должен строиться как концепция, основанная на потребностях в сферах развития и политики стран с различными уровнями развития, и должен состоять из широкого комплекса положений и программ, которые признают характеристики развивающихся стран и экономические проблемы, которые ставит либерализация и глобализация торговли.

60. КАРИКОМ полностью поддерживает инициативу по оказанию помощи в торговле, а также считает, что Комитет должен настоятельно призвать государства – члены ВТО обеспечить, реализацию потенциала Дохинских переговоров в области развития и достижения согласованных на международном уровне целей развития, включая Цели в области развития Декларации тысячелетия.

61. Оратор подчеркивает необходимость всесторонним образом сконцентрировать внимание на бремени задолженности развивающихся стран со средним доходом, поскольку высокий доход на душу населения в этих странах зачастую маскирует истинные последствия бремени задолженности для их населения. Поощрение участия развивающихся стран в международном диалоге и принятии решений является основной предпосылкой улучшения глобального экономического регулирования. Обсуждения реформы международной финансовой системы не должны ограничиваться бреттонвудскими учреждениями, а должны занять видное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Сложности глобализованного мира требуют радикальных реформ в глобальном экономическом и финансовом регулировании в целях содействия справедливому развитию. КАРИКОМ принял к сведению процесс реформ формулы квот и основных голосов, инициированный Группой Международного валютного фонда и Всемирного банка, и считает, что подобный процесс должен быть открытым и транспарентным, а также не должен негативно сказываться на голосах и представительстве малых государств в бреттонвудских учреждениях.

62. В соответствии со своей приверженностью сохранению окружающей среды и стимулированием устойчивого развития, КАРИКОМ призывает к полному осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений и Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Оратор обращает внимание на предлагаемую резолюцию о Карибском море и говорит, что, признавая морскую среду как ключевого ресурса, который играет основную роль в социально-экономическом развитии региона, КАРИКОМ и другие государства – члены Ассоциации Карибских государств привержены достижению международного признания Карибского моря "особым районом". Он надеется на дальнейшую поддержку международным сообществом осуществления этой инициативы.

63. Что касается изменения климата, оратор говорит, что, хотя малые островные развивающиеся государства производят наименьшие объемы парниковых газов и других истощающих озоновый слой выбросов, именно они

в наибольшей степени страдают от неблагоприятных последствий глобального изменения климата. Такие феномены, как повышение уровня моря и свирепые ураганы, угрожают их экономике и самому существованию. Он постоянно призывает государства – члены Организации Объединенных Наций, которые еще не ратифицировали Киотский протокол, сделать это незамедлительно и призывает все международное сообщество соблюдать свои обязательства по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата (РКИК ООН), поддержать усилия малых островных развивающихся государств по адаптации и завершить переговоры по пост-Киотским рамкам с участием сторон Конвенции. В преддверии будущих действий в связи с изменением климата он говорит, что тематические дискуссии должны быть сбалансированными, всесторонними и должны проводиться в перспективе трех аспектов устойчивого развития. Принимая во внимание свою уязвимость по отношению к стихийным бедствиям, государства – члены КАРИКОМ поддерживают осуществление Хиогской декларации и рамок действий. Особые потребности и уникальные обстоятельства малых островных развивающихся государств должны приниматься во внимание при формулировании мер уменьшения риска бедствий, восстановления после бедствий и процессов реабилитации.

64. **Г-н Аль-Нассер** (Катар) говорит, что существующие экономические условия представляют реальную угрозу для социально-экономического развития, особенно наименее развитых стран. Он присоединяется к мнению предыдущих ораторов, которые объясняли неблагоприятные экономические перспективы развивающихся стран скудностью потоков ОПР, несправедливыми условиями торговли, ограничениями в доступе на рынки и несправедливым ценообразованием на экспорт сырьевых товаров, а также бремя задолженности.

65. Международное сообщество на различных форумах взяло на себя обязательства по созданию политической, экономической и социальной среды, благоприятной для перевода права на развитие в реальность, поощрения связанности, социальной интеграции и возможностей для ликвидации нищеты. Эти обязательства были приняты в духе международного сотрудничества и с твердой уверенностью в том, что глобализация должна быть справедливой и всеохватывающей, с тем чтобы развивающиеся страны не испытывали риска экономической маргинализации. Свободная торговля, либерализация торговли и взаимозависимость были признаны лучшими средствами обеспечения справедливого экономического развития. На фоне этого оратор выражает обеспокоенность критическим состоянием переговоров по Дохинской повестке дня в области развития, а также надежду на то, что все соответствующие стороны вскоре проявят политическую волю и гибкость для возобновления переговоров.

66. Мировые лидеры признали, что развитие, мир, безопасность и права человека являются взаимозависимыми основами системы Организации Объединенных Наций и что развитие само по себе является одной из центральных целей. В итоговом документе Всемирного саммита 2005 года анализируется необходимость содействовать целесообразности и связанности оперативных мероприятий Организации Объединенных Наций и укреплению связей между нормативными действиями и оперативными мероприятиями. Эта связь требует повышения эффективности и авторитета в рамках Экономического и Социального Совета в его стремлении содействовать экономическому, социальному и экологическому сотрудничеству.

67. Авторитет помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций в сфере развития, зиждется на ее универсальности, беспристрастности, многосторонности и отклике на потребности развивающихся стран. Необходимо изучать новые механизмы финансирования, с тем чтобы обеспечить адекватное и предсказуемое финансирование в области развития.

68. Итоги Международной конференции по финансированию развития являются проявлением политической воли международного сообщества на самом высоком уровне. Катар стремился утвердиться в своем положении поддерживающего партнера усилий в области развития, особенно в борьбе против с нищетой и справедливым распределении преимуществ роста. Помимо своих обязательств по поставленной цели, относящейся к помощи в области развития, 15 процентов которой отводилось на помощь наименее развитым странам, Катар выступил с инициативой создать Фонд Юга в области развития и гуманитарной помощи и выделил 10 млн. долл. США в Фонд Организации Объединенных Наций за демократию. В ноябре в Дохе будет проведена Шестая международная конференция в интересах новых и восстановленных демократий. Его страна также предложила

провести у себя последующую международную конференцию о финансировании в области развития для обзора осуществления Монтеррейского консенсуса.

69. **Г-н Морант** (наблюдатель от Международного союза охраны природы и природных ресурсов) говорит, что проблема устойчивого развития представляет как возможность, так и вызов для проявления, среди прочего, коллективной воли наций, гражданского общества и НПО. Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП) привержен делу эффективного управления природными ресурсами в целях ликвидации нищеты и достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия. МСОП представил несколько рекомендаций в рамках консультаций Организации Объединенных Наций по повышению эффективности и действенности последовательного управления использованием окружающей среды в соответствии с последующими мерами Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года.

70. МСОП осуществляет ряд проектов, включая недавние инициативы по вопросам водных ресурсов и снижения уровня нищеты, лесоводства и рыболовства и активно участвовал в консультациях по вопросам международного управления использованием окружающей среды.

71. Были предприняты масштабные усилия по улучшению хрупких прибрежных экосистем. Совместно с соответствующими органами Организации Объединенных Наций МСОП приступил к проведению нескольких инициатив по выявлению проблем проводимых в настоящее время процессов и политики устойчивого развития и предоставляет платформу для сотрудничества с целью оказания помощи в восстановлении опустошенных цунами районов наряду с содействием обеспечению средств к существованию. Кроме того, МСОП в последнее время играет ведущую роль в области биоразнообразия на Европейской конференции по сотрудничеству в области развития, где было сделано заявление, в котором признается важность биоразнообразия в благом управлении планетой. Организация хотела бы внести вклад в консолидацию обязательств, принятых мировыми лидерами, и в укрепление признания роли биоразнообразия в устойчивом развитии и усиление связи гражданского общества и деловых кругов.

72. Организация Объединенных Наций должна незамедлительно рационализировать свои меры политики и процессы с целью достижения результатов в области сохранения окружающей среды для блага всего населения мира. Инвестиции в устойчивость окружающей среды должны рассматриваться как эффективное средство обеспечения развития. Богатство опыта МСОП в отношении экосистем и стратегий сокращения масштабов нищеты представляет факторы изменений, и организация обладает уникальными возможностями для дополнения международных усилий по обеспечению более устойчивого будущего.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.